



Noah-naughty:

Ich kann nicht mehr still sitzen! Ich brauche Bewegung. – I am really bored.



Steve-strong:

Ich habe auch Lust, etwas Aufregendes zu erleben. – Do you want to come with me?



Paddy-positive:

Na klar komme ich mit. Das lasse ich mir doch nicht entgehen. – Did you forget? I love adventures.



Emily-excited:

Ich bin auch dabei. Das wird ein Spaß. – I would like the others to come with us.



Ben-brave:

Ich hole die anderen. – I will be back soon.



Emily-excited:

Endlich geht es los. – I am so happy that you are all here. I am ready for an adventure.



Sonja-sad:

Aber ich fühle mich so traurig und weiß nicht, ob ich mich traue. – Can I just go home?



Paddy-positive:

Wenn du möchtest, dass sich etwas verändert, dann fang mit einem kleinen Schritt an. – Baby steps. You are not alone. I am here for you.



Heidi-helpful:

Sonja, do you need a band-aid for your heart? – Ich habe die weichsten Herzpflaster mitgebracht. Sie trösten dich besonders gut, das weiß ich.



Sonja-sad:

Oh wie lieb. – Thank you! That is really kind of you. Jetzt fühlt sich mein Herz schon viel besser an.



Lotta-lovely:

Komm schon, Sonja! Ich freue mich so auf das, was kommt. – Are you excited too?

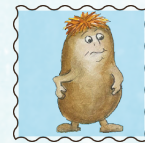
5



Noah-naughty:

Da vorne ist ein Loch in der Erde. Vielleicht führt es irgendwo hin. Let's go down that way!

6



Willy-worried:

Ich bin mir da nicht so sicher. – Maybe we should not go down there. Das sieht ganz schön unheimlich aus.



Heidi-helpful:

What can happen if you try? – Du kannst doch etwas Neues entdecken - und dabei etwas lernen. Na los, – let's go.

7



Svea-stubborn:

Steve, ich gehe da nicht rein. Das ist eher was für dich. – You climb in first. Du bist schließlich der Stärkste.

8



Steve-strong:

Ich hab noch meinen Rucksack – hilfst du mir kurz? – Can you take it, please?



Paddy-positive:

Ich gehe vor. Wir schaffen das zusammen.
– Do you want to come with me?

9



Svea-stubborn:

Ich bleibe hier. – I want to think first.
Irgend etwas fühlt sich nicht richtig an.

10



Willy-worried:

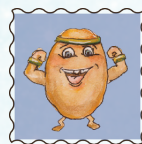
Ich bleibe auch hier und passe auf.
Das fühlt sich heute richtig an. – I grow every day.



Sonja-sad:

Ich schreibe Herzensbotschaften auf Kartoffelblätter.
So bleiben wir miteinander verbunden, von Herz zu Herz. – That keeps us connected.

11



Steve-strong:

Ich leuchte uns mit der Stirnlampe den Weg.
– Let's see what we can see.

12



Steve-strong:

We never give up and we are a great team. – Jeder von uns hat eine besondere Stärke und gemeinsam sind wir am stärksten.



Emily-excited:

Da vorne bewegt sich etwas. – What is that?
Ein Schatten? Oh wow, ich glaube, da sitzt jemand!



Noah-naughty:

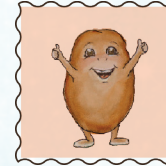
Svea, ich will bei dir bleiben. Ich bau euch was Cooles zum Zurückklettern. – Where can I find the ladder?



Paddy-positive:

Das ist ja gar kein Schatten. – Someone is sitting over there. Kommt, wir gehen näher ran.

13



Who are you?
Are you okay?

14



I am Tilda.
Tilda Tausendpunkte.



Tilda-Tausendpunkte:

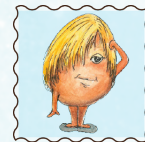
Ich bin anders. Zu bunt, sagen manche.
Zu viel oder zu laut – oder zu still. Ich weiß nie so genau, was richtig ist. – I am not like everybody else.

15



Emily-excited:

Ich würde so gern deine Punkte berühren und zählen – sie sind wunderschön.
– Have you always had so many spots?



Ben-brave:

Ich finde dich schön. – You look very special to me. Wie eine total tolle und einzigartige Süßkartoffel.

16



Lotta-lovely:

Stell dir vor, wie schön es ist, Freunde zu haben, Tilda! – We are here for you.

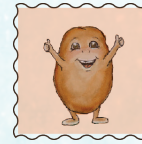
17



Heidi-helpful:

Ich verstehe das. Mich mag auch nicht jeder, obwohl ich doch immer helfen will.
– Being different is okay.

18



Paddy-positive:

We never judge each other.
– Wir akzeptieren uns, wie wir sind.



Paddy-positive:

Willst du vielleicht mit uns kommen?
– This could be a new chance.

19



Lotta-lovely:

I can feel you too. – Deine Punkte sagen uns etwas. Ich kann sie auch spüren.

20



Tilda-Tausendpunkte:

Ja, meine Punkte leuchten mir den Weg. Auf sie kann ich mich verlassen. – Maybe it is time for a change.



Tilda-Tausendpunkte:

Sowas ist mir schon mal passiert. Und dann weiß ich, dass es gleich aufregend wird. – Come and follow me to Kartoffelmania.



Steve-strong:

Toll, dass du dich traust! – You will get stronger and stronger, every time you are brave.



Heidi-helpful:

21

Ich gehe mit Ben schon mal zurück zu den anderen.
Sie machen sich bestimmt schon Sorgen. – Let's all meet at the entrance.



Emily-excited:

Schaut mal, da hinten bei der Lichtung - da leuchtet etwas! – I want to see what it is.



Tilda-Tausendpunkte:

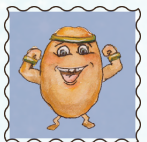
22

Das sieht aus, wie eine Truhe. Sie hat leuchtende Farbjuwelen und sie bewegen sich wie meine.
– Something about them feels so familiar.



Steve-strong:

Let's go over there. – Ich bekomme sie bestimmt mit meiner Kartoffelstärke auf.



Steve-strong:

23

Ich habe es mit all meiner Kraft versucht.
– It won't open for me.



Paddy-positive::

Tilda, zeig du uns, was du siehst und fühlst.
– We need your feelings for this.



Tilda-Tausendpunkte:

24

Wow, die Farben bewegen sich wieder – wie meine! – They are talking to me.
Das könnte ein Geheimcode sein.



Lotta-lovely:

Echt? Das ist ja unglaublich. Du verstehst die Farben wirklich? – Do you understand the colour code?



Tilda-Tausendpunkte:

Rot, Gelb, Grün – das ist die Reihenfolge. Es ist wie ein Lied ohne Töne. – It is colour music.



Emily-excited:

Los, Tilda! Mach weiter! – You can do it!

25



Tilda-Tausendpunkte:

Erst Rot, dann Gelb, dann Grün. Now purple and blue. – This is the clue. Seht ihr das, was ich sehe?



Paddy-positive:

Tilda, du hast es geschafft. – You did it. Die Truhe öffnet sich - finally!

26



Tilda-Tausendpunkte:

Ich dachte immer, meine Farben machen mich anders. Aber jetzt weiß ich: Sie sind der Schlüssel. – My colours are my gift.



Lotta-lovely:

Dein Anderssein hat uns allen geholfen. – Being different is your magic.

27



Paddy-positive:

Tilda, du bist genial! – We didn't know this was possible!



Emily-excited:

Ich bin ganz aufgeregt – was da wohl drin ist? – Can I please look at it too?

28



Paddy-positive:

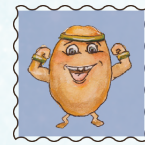
29

WoW, schaut mal! Da sind Holzscheiben drin - sowas hab ich ja noch nie gesehen. – This is so special.



Emily-excited:

Guckt mal, Lotta, Steve und Paddy – da seid ihr ja drauf! – I am so excited.



Steve-strong:

30

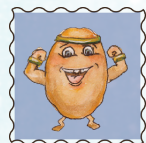
Schaut mal! Hier steht, was unsere einzigartigen Kartoffelstärken sind. – Positive Potato Power.
Anderssein ist schön.



Lotta-lovely:

31

Tilda, weißt du was? Du hast uns gezeigt, was in uns steckt. Ohne dich hätten wir das nie geschafft.
– Your heart is the best.



Steve-strong:

Manchmal sehen wir nur, wie jemand aussieht – aber nicht, was in ihm steckt. – Be kind to your mind.



Tilda-Tausendpunkte:

Mit euch zusammen fühlt sich alles richtig an.
– Yes, we are the best.



Paddy-positive:

32

Tilda, komm mit uns – du gehörst zu uns!
– Please be part of our family.



Tilda-Tausendpunkte:

33

Ich glaube, das wird ein Lied.
– Hold my hands, let's sing our song.

Cool, we are connected.
– Das fühlt sich gut an.
Meine Farben fangen an zu tanzen.

POSITIVE
POTATO